



Skal presentere oljerapport

KIRKENES: Neste uke vil en fersk rapport om oljebransjens inntok i nord bli overrakt Sør-Varanger-ordfører Cecilie Hanssen.

Det er organisasjonen Lederne, som forener nær 17.000 ledere og tekniske ansatte i vel 1200 bedrifter, som skal legge fram rapporten.

Rapporten vil inneholde analyser av olje- og gassnæringens betydning for arbeidsplasser, skatt og miljø utenfor Salten, Lofoten, Vesterålen, Senja og Midt-Troms. De skatte- og arbeidsmessige effektene som kommer fram i rapporten vil trolig være overførbare for Finnmark og om når Barentshavet åpnes for ytterligere petroleumsvirksomhet, skriver kommunikasjonsleder Sverre Simen Hov i Lederne i en pressemelding.

Ledernes forbundsleder Jan Olav Brække vil føreskommende tirsdag overrekke rapporten til ordfører Hanssen. Han vil da også presentere hovedkonklusjonene i rapporten.

Nå kan du spille sjakk i byen

KIRKENES: Ungdomsklubben Basen gjør torget i Kirkenes klar til sommeren. Et gigantisk sjakkspill ble denne uken satt ut. Brikken, som rekker de minste forbipasserende til over hodet, er fylt med sand for å ikke blåse bort i sommer vinden.

Hver morgen klokken 08.30 blir brikken, svarte og hvite, satt ut. Ved arbeidsskjens slutt blir dem tatt inn igjen.

Både Basen og Finnmarken kan registrere at brikken er flittig i bruk.



Finmarken i Kirkenes
Doktor Wessels gate 18
Samfunns huset, 2. etasje
kirkenes@finmarken.no

Amund Trellevik
Journalist
at@finmarken.no
Tlf. 414 40 565

Torjus Kleivan Kandal
Journalist
tkk@finmarken.no
Tlf. 458 88 894

Daniel Jønsen
Markedskonsulent
dj@finmarken.no
Tlf. 906 35 116



Jobben min

Duang Persen (40) Daglig leder, Sandnes

Duang er oppvokst i Thailand. Til Sør-Varanger flyttet hun for tretten år siden.

– Jeg liker ikke store byer og bråk så jeg trives veldig godt her i Kirkenes, forteller hun.

Duang driver en bedrift som heter Duang Asia Mat. De selger rå-

varer og andre matprodukter fra Thailand og Filippinene. Takeaway-mat lager de også.

– Denne bedriften har jeg hatt nå i to år og den begynner å bli lønnsom. Det var litt tøft i begynnelsen, men nå går det helt greit. Selvfølgelig er det slikt at jeg noen dager selger mye, mens andre dager er det helt stille, sier Duang. Hun har ikke noen spesiell utdanning, men hun har hatt en del jobber som kokk.



FLERE CRUISEBÅTER: I fjor besøkte to cruisebåter Kirkenes. I år skal rundt åtte båter legge til havn. Monika Raab tar imot ukens første gruppe turister. Begge foto: Mariann Hogli Grøtte

Cruisebåter i havna

KIRKENES: Denne uken kommer tre cruisebåter inn til havna. 750 turister skal få oppleve nordnorsk natur, kultur og historie.

Mariann Hogli Grøtte
mg@finmarken.no

De utenlandske gjestene skal dra på utflukter til Pasvik, Grense Jakobselv, den norsk-russiske grensen og Bjørnevatt. Pasvik Turist skal vise dem rundt i området.

To av båtene er tyske, og én er engelsk. De tyske MS «Hamburg» og MS «Albatross» legger inn til havna i dag og i morgen, mens den engelske MS «Discovery» er fremme i Kirkenes i lørdag.

Kundene kommer tilbake
Raab ble kontaktet av cruiseagentene som arrangerer båtturene for ett år siden.

– For å være helt ærlig, har vi ikke gjort stort for å arrangere dette



TYSKERE: Dette cruiseskipet heter MS «Hamburg», og bringer tyske turister til kaja.

Personlig guidning er svært populært blant turistene. Akkurat nå består den flotte naturen i Pasvik og Grense Jakobselv veldig.

– Vi forteller fakta om områdene vi besøker, men krydrer også med interessante historier. Vi bruker

lokale guider, som ikke bare har kunnskap om områdene, men også kan fortelle om egne opplevelser og minner fra stedene. Dette forsøker vi å få til hver eneste utfukt.

Langsiktig næring
I fjor besøkte to slike cruisebåter Kirkenes. I år skal rundt åtte båter legge til havn.

– Reiser som disse blir mer og mer populære. Til neste år kan det bli enda flere båter her, så det er viktig at vi leverer. Raab mener flere må få opp øynene for kommunens viktige turistnæring, og hun håper kommunen finner penger til å satse støttere. – Å investere i turisme er å investere i en langsiktig næring. Et velutviklet turistmiljø er bra for befolkningen her på flere områder. Derfor er det også viktig å passe godt på naturen og miljøet; det er tross alt det vi selger, avslutter hun.



HEMMEG: Hvem som vil kjøpe gamle Karlebotn og Nesseby skole, er undratt offentligheten.



INGEN ANMELDelse: Norilsk-Nikel, som eier Nikel-verket noen kilometer unna norskegrensa, blir ikke politianmeldt av Sør-Varanger kommune. Begge foto: Amund Trellevik

Ingen Nikel-anmeldelse

KIRKENES: Ordfører Cecilie Hansen (Sp) gikk på et braknedelag i kommunestyret i går. Flertallet vil ikke politianmelde eierne av Nikel-verket i Russland.

Amund Trellevik
at@finmarken.no

Flertallet i kommunestyret, bestående av Arbeiderpartiet, Venstre, SV og uavhengig representant Knut Mortensen, torpederte i går kveld effektivt ordfører Cecilie Hansens ønske om å politianmelde Norilsk-Nikkel-konsernet, som blant annet eier Nikel-verket i Nikel, noen få kilometer unna Norge. Flere representanter var forundret over at ordfører Hansens ønske om

at kommunen skulle anmelde Norilsk-Nikkel ble kjent gjennom media, og at saken ikke har vært debattert verken i formannskapet, politiske utvalg – eller i kommunestyret tidligere.

Beklaget at det gikk fort
Mest krasst var tidligere ordfører Linda Randal (Ap), som karakteriserte Hansens utspill om politianmeldelse av en russisk bedrift som en fornærmelse.

– Dette er et land vi skal samarbeide med, for å finne løsninger på dette problemet. Og så vil du anmelde dem til politiet. Det er fantastisk at vi har et engasjement for å stoppe forurensningen, det er vi alle enige i. Men ingen av oss er jurister, sa Randal. Ordfører Hansen fortalte kommunestyret at det kanskje hadde gått litt vel fort i svingene mandag denne uken. Hun ble utfordret av en journalist om å politianmelde Norilsk-Nikkel.

Taushet om skolebyggingene

NESSEBY: Hvem som har bydd på de gamle skolebyggingene i Nesseby og Karlebotn, er fortsatt hemmelig.

Stian Hansen
sh@finmarken.no

Flere aktører ønsker å bruke de gamle byggingene til ny virksomhet. Tre av budene blir presentert under torsdagens kommunestyremøte.

Verken bud eller hva aktørene vil bruke byggingene til er offentlig. Navn på kjøpere og planlagt aktivitet i skolebyggingene holdes tilbake inntil beslutning er tatt. Rådmanen mener tilbudsdokumentene

kan umrangs offentlig på dette stadiet i saksbehandlingen.

– Vi ønsker ikke å gå ut med driftskonseptene og prisoverslagene for forhandlingene er ferdige, sier rådmann Stian Lindgård.

Grendehuset i Nesseby og bygdebudstua i Karlebotn skal opprettholdes. Hvis kommunestyret ber administrasjonen lage en kontrakt, vil rådmannen gå ut med hvem kommunen forhandler med, og hva aktøren vil bruke byggingene til.

– **Hvordan skal innbyggerne sikres innflytelse i denne saken?**

– Innbyggernes interesser i salgsprosessen ivaretas av de valgte politikerne i kommunestyret. De må

stole på at representantene ivaretar deres interesser. Politikerne får innsikt i alle tilbud, men har taushetsplikt om forretningskonsepter, svarer Lindgård.

– **Hvorfor ikke gjøre som i Tana, der de hadde full åpenhet om salg av institusjonene i Austertana og Polmak?**

– Vi har valgt forskjellige retninger. Fokuset vårt er på gjenbruk og ringvirkninger, ikke først og fremst pris, sier rådmannen.

Som medlem i formannskapet har Tor Gunnar Henriksen (Høyre) sett alle tilbud. Han regner med kommunestyret får se alle tilbud før de tar en avgjørelse.



TAPTE: Ordfører Cecilie Hansen fikk ikke flertal for å politianmelde Norilsk-Nikkel, konsernet som eier Nikel-verket, i kommunestyret onsdag.